

**INGURUMEN ETA
LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA****5525**

EBAZPENA, 2007ko uztailaren 24koa, Ingurumen Sailburuordetzarena, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak sustatutako «Lurzoru kutsatuei buruzko Plana, 2007-2012» delakoak ingurumenaren gainean izango duen eraginari buruzko erreferentzia-dokumentua egiten duena.

Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 41. artikulua araberara, I. eranskinaren A) paragrafoan azaltzen diren planek ingurumenean duten eraginari buruzko Ebaluazio Bateratua beharko dute, plangintzako lehen faseetan alternatiba egokienak aukeratzeko eta ingurumenean izango duten eraginaren analisia eta balorazioa egiteko, jardura desberdinen ondorio metagarri eta sinergikoak kontuan hartuz.

Ingurumenaren gaineko eraginari buruzko Ebaluazio Bateratua arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikulua araberara, bere aplikazio-eremua ere arautzen da eta horren barnean dago «Lurzoru kutsatuei buruzko plana, 2007-2012».

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak du «Lurzoru kutsatuei buruzko plana, 2007-2012» onesteko funtsezko eskumena eta beraz, otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 44. artikulua araberara, Euskal Autonomia Erkidegoaren ingurumen-organismoari dagokio, ingurumen ondorioetarako soilik, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko txostena egitea. Bertan, proiektuak izan dezakeen eraginari buruzko iritzia eta, eragin horri aurre hartu, zuzendu eta konpentsatzeko beharko liratekeen neurriak jasoko dira.

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2007ko maiatzaren 14an hasi ditu izapideak «Lurzoru kutsatuei buruzko plana, 2007-2012» delakoak ingurumenaren gainean izango duen eraginari buruzko erreferentzia-dokumentuari erantzuteko

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren araberara, Ingurumen Sailburuordetzari dagokio Plan eta Programek ingurumenean izango duten eraginari buruzko txostenak egiteko eskumena.

Espedienteko agiriak aztertu ondoren eta Ingurumen Sailburuordetzaren apirilaren 28ko 9/2006(1) Legearen 9. artikuluan aurreikusitako izapideak betetz, honakoa

**DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO****5525**

RESOLUCIÓN de 24 de julio de 2007, de la Viceconsejería de Medio Ambiente por la que se formula el documento de referencia para la Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del Plan de Suelos Contaminados 2007-2012 promovido por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

De conformidad con el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, los planes contemplados en el apartado A) del anexo I, quedan sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental con el objetivo, entre otros, de introducir en las primeras fases del proceso de planificación, y en orden a la elección de las alternativas más adecuadas, el análisis y valoración relativo a las repercusiones que sobre el medio ambiente se deriven de la aplicación del plan, teniendo en cuenta los efectos acumulativos y sinérgicos derivados de las diversas actividades.

El Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, establece en su artículo 3 el ámbito de aplicación del mismo, en el que se encuadra el «Plan de Suelos Contaminados 2007-2012».

La competencia sustantiva para la aprobación de la «Plan de Suelos Contaminados 2007-2012» reside en el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, por lo que, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, corresponde al órgano ambiental de la Comunidad Autónoma la emisión del informe de impacto ambiental que exprese, a los solos efectos ambientales, su parecer sobre aquel, así como sobre las medidas de carácter preventivo, corrector o compensatorio que, en su opinión, debieran acompañar a la ejecución del mismo.

El Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, el 14 de mayo de 2007 ha iniciado los trámites para la emisión del documento de referencia en relación con el «Plan de Suelos Contaminados 2007-2012».

De conformidad con el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, corresponde a la Viceconsejería de Medio Ambiente la competencia para la emisión de los informes de Impacto Ambiental en relación con los Planes y Programas.

Una vez examinada la documentación del expediente, y en cumplimiento del trámite previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006(1), la Viceconsejería de Medio Ambiente

EBATZI DU:

1.– Ingurumen ondorioetarako soilik, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak sustatutako «Lurzoru kutsatuei buruzko plana, 2007-2012» delakoaren erreferentzia-dokumentua egitea. Ebazpen honi atxiki-ta doa erreferentzia-dokumentu hori.

2.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian aipatutako erreferentzia-dokumentua argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2007ko uztailaren 24a.

Ingurumen sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

2007-2012 LURZORU KUTSATUEI BURUZKO
PLANAREN ERREFERENTZIA-DOKUMENTUA

1.– Aurrekariak.

Euskal Herriko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 41. artikularekin bat etorritik, I. eranskinaren A) atalean dauden planak ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-prozeduraren menpe geratuko dira. Helburua, besteak beste, plana aplikatzeak ingurumenean dauzkan ondorioen analisia eta balorazioa plangintza-prozesuaren lehen faseetan sartzea da, alternatibarik egokienak hautatzeko helburuarekin, jarduerak eragindako metaketa- eta sinergia-ondorioak aintzat hartuta.

Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikuluan azterketaren aplikazio-eremua ezarri zen, eta horren baitan dago EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Plana.

Era berean, zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen aplikazio-eremuan dago EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Plana. Aipatutako arauaren 9. artikuluan ezarrienez, ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostenaren norainokoa, xehetasun-maila eta zehaztasun-gradua ingurumeneko organoak ezarriko ditu, eragindako herri-administrazioak eta interesa duen jendea identifikatu eta haiei galdetu eta gero, erreferentziatzeko dokumentu bat igorritik. Dokumentu horretan, gainera, kasu bakoitzean aplikatu beharreko ingurumen-irizpide estrategikoak, ingurumen-helburuen adierazleak eta iraunkortasun-printzipioak adieraziko dira.

2007ko maiatzaren 14an sarrera eman zitzaion Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumenaren Plangintza, Ebaluazio eta Kontrolerako Zuzendaritzan EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Planaren ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-espeditentari; plan hori Eusko Jaur-

RESUELVE:

1.– Formular, únicamente a efectos ambientales, el documento de referencia del Plan de Suelos contaminados 2007-2012, que se adjunta a esta Resolución.

2.– Ordenar la publicación del presente documento de referencia en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de julio de 2007.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

DOCUMENTO DE REFERENCIA DEL «PLAN DE
SUELOS CONTAMINADOS 2007-2012»

1.– Antecedentes.

De conformidad con el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, los planes contemplados en el apartado A) de su anexo I quedan sometidos al procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, con el objetivo entre otros, de introducir en las primeras fases del proceso de planificación, y en orden a la elección de las alternativas más adecuadas, el análisis y valoración relativos a las repercusiones que sobre el medio ambiente se deriven de la aplicación del plan, teniendo en cuenta los efectos acumulativos y sinérgicos derivados de las diversas actividades.

El Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, establece en su artículo 3 el ámbito de aplicación del mismo, en el que se encuadra el Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012.

Igualmente, el Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012 se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, estableciéndose en el artículo 9 de la citada norma que el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

Con fecha 14 de mayo de 2007 se da entrada en la Dirección de Planificación, Evaluación y Control Ambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco, el expediente de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del «Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-

laritzaren Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak berak bultzatutakoa da.

Aztertze bidalitako informazioak honako hauek biltzen ditu:

- EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Planaren memoria. 2007ko otsaileko zirriborroa.

- Planaren laburpen-dokumentua. 2007ko otsaila.

- Lan-dokumentua. I fasea Aurretiko Kontsultak. EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Planaren ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketaren hedaturari buruzko kontsulta egiteko proposamena.

- Era berean, Lurzoru kutsatuei buruzko Plana azaltzen duen web orria bisitatzea gomendatzen da. www.ingurumena.net.

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuak (2) xedatutakoaren arabera, Ingurumen Sailburuordetzaren eskumenen barruan sartzen da ingurumen-inpaktuaren ebaluazio-prozeduren menpeko plan eta programen ingurumen-inpaktuari buruzko txostenak igortzea.

EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Plana Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020tik dator, eta programa hauetan ezarritako konpromisoetan du jatorria: Ingurumen Esparru Programa 2002-2006 eta Ingurumen Esparru Programa 2007-2010. Horrez gain, lurzoru ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen agindua da. Lege horren 34. artikulua plana kutsaturari aurre egiteko baliabideetarikoa bat izango dela ezartzen du.

Plan horrek aztergai duen kutsadura da industriak sortutakoa, une jakin batekoa eta zehaztugabea. Eredu geografikoa Euskal Autonomia Erkidegoa da eta indaraldia 2007tik 2012ra bitartekoa.

Planaren helburu nagusia da lurzoruaren kudeaketa hobereana lortzea legedi berriari egokitutako gizarte- eta ekonomia-sistemaren barruan, eta kudeaketa horren bidez lurzoruaren kutsaturari aurre egitea eta ziurtatzea luraren kalitate-aldaketak —aurrez izandako, egungo eta etorkizuneko giza jardueren ondorio— ahalik eta eragin txikiena izango duela gizakien osasunean eta ekosistemen funtzionamenduan.

Planak honako helburu estrategiko hauek proposatzen ditu:

- Lurzoru-kutsaduraren prebentzioa lantzea pixkanaka, informazioaren bidez eta inplikaturako agenteak motibatuz, jokabide-eredu iraunkorragoak gara ditzaten.

- Kutsatutako lurzoruak berreskuratu ahal izateko baldintza egokiak sortzea, eta, horretarako, beharrezko tresna ekonomiko, tekniko eta legalak jartzea sistemaren eskura.

2012», promovido por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

La información remitida para su análisis consiste en:

- Memoria del «Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012». Borrador febrero 2007.

- Documento resumen del Plan. Febrero 2007.

- Documento de trabajo. Fase I Consultas Previas. Propuesta para la Consulta sobre la Amplitud del Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del Plan de Suelos Contaminados de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2012.

- Asimismo, se invita a visitar la página web que trata sobre el Plan de suelos contaminados: www.ingurumena.net.

El Decreto 340/2005, de 25 de octubre, establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio (2), de modo que corresponde a la Viceconsejería de Medio Ambiente la competencia para la emisión de los informes de Impacto Ambiental en relación con los Planes y Programas sometidos a los procedimientos de evaluación de impacto ambiental.

El Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012 emerge de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020 y de los compromisos adquiridos en esta materia en los Programas marco ambientales 2002-2006 y 2007-2010. Es, además, un mandato de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, de prevención y corrección de la contaminación del suelo del País Vasco, que a través de su artículo 34, configura el Plan como uno de los instrumentos de la política de protección del suelo frente a la contaminación.

Este Plan trata la contaminación de origen industrial, puntual y difusa. El ámbito geográfico es la Comunidad Autónoma del País Vasco, y el período de vigencia el comprendido entre los años 2007 y 2012.

El fin último del Plan es alcanzar una gestión óptima del suelo en el marco de un sistema socio-económico adaptado a la nueva legislación, que prevenga la contaminación y asegure la mínima incidencia de la alteración de la calidad del suelo —fruto de la actividad humana pasada, presente y futura— sobre la salud de las personas y el funcionamiento de los ecosistemas.

El Plan propone los siguientes objetivos estratégicos:

- Avanzar paulatinamente hacia la prevención de la contaminación del suelo a través de la información y la motivación de los agentes implicados para desarrollar pautas de comportamiento más sostenibles.

- Crear las condiciones adecuadas para recuperar los suelos contaminados, dotando al sistema de las herramientas económicas, técnicas y legales necesarias para ello.

– Kalitate-aldaketa jasan duten lurzoruen berrera-bilera sustatzea, eta lehentasuna ematea horiek erabil-tzeari, lurzoru birjina erabili beharrean.

– Kalitate-aldaketa jasan duten lurzoruei balioa ematea, horietan ez badago aurreikusita merkatuak bultzatutako Ekintzarik egitea.

Planak garrantzi handiko hiru programa proposatzen ditu lau helburu estrategiko horiek mobilizatzeko.

1. Programa. Ezagutu (Sentsibilizazioa, Informazioa, Prestakuntza eta Ikerketa): ezagutza —haren zentzu zabalenean— kudeatzea du helburu.

2. Programa. Eragin (Egituratutako Administra-zioa): bertan biltzen dira araudiaren diseinua eta apli-kazioa hobetzeko eta politikak gehiago elkartzeko ba-lio dezaketen Ekintzak.

3. Programa. Ekin (Prebenitu, berreskuratu, berre-rabili eta balioa eman): helburu estrategikoak betetze-ko alderdi praktikoak kudeatzea du helburu.

Hiru programa horiek bederatzi Ekintza-lerrotan ba-natzen dira; Ekintza-lerro horiek lantzeko 25,5 milioi euro jarriko ditu administrazio publikoak, indarraldia-ren barruan.

Hona hemen Ekintza-lerroak:

Ezagutu

1) Lurzoruaren kalitateari buruzko informazioa bil-du, antolatu eta kudeatu.

2) Ezagutza sortu.

3) Sentsibilizatu, informatu eta prestatu.

Eragin

1) Ingurumen-organoaren jarduera optimizatu eta lurzoru kutsatuei buruzko araudia aplikatu.

2) Administrazio mailen artean lankidetzarako baldintza egokiak sortu, lurzoru kutsatuetan lehenago esku hartu ahal izateko.

Ekin

1) Prebentzio-neurriak hartu lurzoruak ez kutsatze-ko.

2) Lurzoru kutsatuak berreskuratu ahal izateko kon-ponbideak bilatu.

3) Kalitate-aldaketak jasan dituzten lurzoru hutsak berrerabili.

4) Potentzialki kutsatutako lurzoruetan hirigintza-ko jarduerarik aurreikusita ez badago, lurzoru horiei ba-lioa eman.

2.– Ingurumen-irizpide estrategikoak eta inguru-men-helburuen adierazleak eta iraunkortasun-printzi-pioak.

Planak eta programak lantzerako eta gauzatzetako garaian ingurumena aintzat hartzen bada, garapena

– Incentivar la reutilización de suelos alterados en su calidad, priorizando el uso de éstos frente a los sue-los vírgenes.

– Valorizar los suelos alterados en su calidad en los que no se prevean acciones promovidas por el mercado.

El Plan plantea tres programas de gran alcance con la finalidad última de movilizar los cuatro objetivos es-tratégicos:

Programa 1.— Ezagutu (Sensibilización, Información, Formación e Investigación): dirigido a la gestión del co-nocimiento en el sentido más amplio del término.

Programa 2.— Eragin (Administración estructurada): que incluye todas las acciones tendentes a la búsqueda de la mejora en el diseño y la aplicación de la norma-tiva junto a una mayor integración de políticas.

Programa 3.— Ekin (Prevenir, recuperar, reutilizar y valorizar): con el fin de gestionar los aspectos más prác-ticos para la consecución de los objetivos estratégicos.

Estos tres programas se articulan en nueve líneas de acción para cuyo desarrollo se movilizarán unos recur-sos públicos totales que alcanzarán los 25'5 millones de euros en el período de vigencia del Plan.

Estas líneas de acción son las siguientes:

Ezagutu

1) Recopilación, organización y gestión de la infor-mación relativa a la calidad del suelo.

2) Generación de conocimiento.

3) Sensibilización, información y formación.

Eragin

1) Optimización de la actuación del órgano ambien-tal y la aplicación de la legislación de suelos contami-nados.

2) Creación de condiciones de colaboración adecua-das entre los diferentes niveles de la administración pa-rra anticipar la intervención en suelos contaminados.

Ekin

1) Prevenir la aparición de suelos contaminados.

2) Búsqueda de soluciones a la recuperación de em-plazamientos contaminados.

3) Reutilizar emplazamientos desocupados y altera-dos en su calidad.

4) Gestión de suelos potencialmente contaminados sin actuaciones urbanísticas previstas revalorizar.

2.– Criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibi-lidad.

La integración de las consideraciones ambientales en la elaboración y ejecución de los planes y programas,

iraunkorragoa izateko, behar gutxiago egongo da neurri zuzentzaile eta konpentsatzaileak ezartzeko.

Planaren sustatzaileak adierazi egin behar du, plana lantzerakoan aintzat hartutako aukera guztiak aipatuta, nola eta zein neurritan hartu diren kontuan ingurumena babesteko helburu hauek:

2.1.– Lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen printzipioak:

- a) Lurzoruaren eginkizun naturalak kontserbatzea.
- b) Ahalik eta eginkizunik gehienak mantentzea.
- c) Lurzoruari emango zaion erabilerarekin bat etorritik lurzorua berreskuratzea, eskuragarri dauden teknologiarik onenak erabiltzea.
- d) Lurzorua egoki berreskuratzearen kostuak xurgatzeko balioko duten erabilerak esleitzea.
- e) Kutsatutako lurzoruari erabileraren bat esleitzen zaionean, hirigintza-kudeaketaren esparruan dagoen lurzoru osorako ingurumen-konponbidea exijitzea.
- f) Lurzoruaren babes juridikoa, ondasuna definitzeko elementu diren eta jabetza-eskubidearen eduki arruntaren parte diren ezaugarri kimiko, biologiko edo fisikoak kontuan hartuz egituratuta.
- g) Euskal Autonomia Erkidegoko lurzoruaren kalitatearen gaineko eraldaketak ezagutu eta kontrolatzeari lehentasuna ematea.

2.2. Euskal Herriko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 28. artikulua:

- a) Lurzoruaren erabilpenak hirigintza- eta lurralde-plangintzako tresnen bidez, haren zereginak bermatzeko esleitzea, lehentasuna emanez nekazaritza-ekoizpean erabiltzeko gordetzeari eta, nolahi ere, lurzoruak berriz erabiltzeari.
- b) Lurzoruaren erabilpenean ahalik eta zeregin natural gehienak mantentzea.

2.3.– Beste ingurumen-helburu estrategiko batzuk.

Aniztasun biologikoaren galera geldiaraztea, lurreko eta itsasoko habitaten eta ekosistemen funtzionamendu iraunkorra babestuta eta berreskuratuta (Ingurumen Esparru Programako 3. erronka).

2.4.– Beste ingurumen-helburu batzuk.

Ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketa egiteko oinarritzko erreferentziak honako hauek dira: Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020, Ingurumen Esparru Programa 2002-2006 eta Ingurumen Esparru Programa 2007-2010.

Aurrekoaz gain, aintzat hartuko dira bereziki eta besteak beste honako dokumentu, programa eta lege-

para un desarrollo más sostenible, debe permitir limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias.

El promotor debe señalar la forma y en qué medida se han tenido en cuenta, durante la elaboración del plan y a través de las distintas alternativas consideradas, los objetivos de protección medio ambiental siguientes:

2.1.– Principios de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo:

- a) La conservación de las funciones naturales del suelo.
- b) El mantenimiento del máximo de sus funciones.
- c) La recuperación del suelo acorde con el uso al que vaya a estar destinado, utilizando las mejores tecnologías disponibles.
- d) La asignación de usos que permitan absorber los costes de una acción recuperadora adecuada del suelo.
- e) La exigencia de solución ambiental para la totalidad del suelo comprendido en el ámbito de gestión urbanística cuando se asigne un uso a un suelo contaminado.
- f) La protección jurídica del suelo, que se estructurará teniendo en consideración las características químicas, biológicas o físicas que son elementos definitivos del bien y forman parte del contenido normal del derecho de propiedad.
- g) La prioridad del conocimiento y control de la alteración de la calidad de los suelos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.2.– Principios de la Ley 3/1998 en cuanto a la protección del suelo (artículo 28).

- a) La asignación de los usos del suelo a través de los instrumentos de planeamiento territorial y urbanístico en orden a garantizar sus funciones, dando prioridad a la preservación del uso productivo agrario y, en todo caso, a la reutilización de los suelos.
- b) El mantenimiento del máximo de funciones naturales den el ejercicio de las funciones de uso de suelo.

2.3.– Otros objetivos ambientales estratégicos.

Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración de funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas terrestres y marinos (meta 3 PMA).

2.4.– Otros objetivos ambientales.

Las referencias fundamentales para la elaboración del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental son la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020 y el Programa Marco Ambiental 2002-2006 y 2007-2010.

Sin perjuicio de lo anterior se tendrán en consideración, en particular y entre otros posibles, los criterios

testu hauen ingurumen-irizpide estrategikoak eta ingurumen-helburuak:

- Lurzoruaren babeserako estrategia tematikoa (3).
- Klima-aldaketa prebenitzeko estrategia tematikoa (4).
- Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren Zuzentzarau-proposamena, lurzorua babesteko esparrua ezartzen duena, eta 2004/35/EE Zuzentzaraua aldatzen duena (5).
- 2000/60/EE Zuzentzaraua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2000ko urriaren 23koa, erki-degoaren jarduera-esparrua ezartzen duena ur-politika-aren eremuari dagokionez.
- 10/1998 Legea, apirilaren 21ekoa, hondakinei buruzkoa.
- 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Herriko Natura Babestekoa.
- 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Euskal Herriko Ingurugiroa Babesteko Lege Orokorra. II. idazpurua eta III. idazpurua, II. kapitulua (Ingurugiroaren gaineko Eraginaren Ebaluazioa) eta IV. kapitulua (Hondakinak).
- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena.

2.5.– Ingurumen-helburuen adierazleak.

Ingurumen-helburu hauek planak ingurumenean ondorio esanguratsuak izatea eragin dezakete, eta beren adierazleak Ingurumen Esparru Programa 2007-2010ko Aginte Koadro Integralean (AKI) adierazita-koak izango dira gutxienez:

- M1.13 Potentzialki kutsatuta dauden eta hirigintzako plangintzak beste erabileraren bat ematea edota jardueraren bat gauzatzea aurreikusita duen 407 hektarea garbitzea.
- M1.14 Potentzialki kutsatuta dauden eta hirigintzako plangintzak beste erabileraren bat ematea edota jardueraren bat gauzatzea aurreikusita ez duen 35 hektarea garbitzea.
- M4.3 Urtero hirigintza-Ekintzen ondorioz artifizial bihurtzen den hektarea-kopurua murriztea.
- M4.4 Urtero azpiegitura berriak eraikitzearen ondorioz artifizial bihurtzen den hektarea-kopurua murriztea.

3.– Ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostena- ren hedadura, xehetasun-maila eta zehaztasun-gradua.

Zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeke apirilaren 28ko 9/2006 Legean aipatutako ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostena, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen 2003ko uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuan aipatutako ingurumen-inpaktua- ren baterako ebaluazio-azterketaren barruan dago. Be-

ambientales estratégicos y objetivos ambientales contenidos en los documentos, programas y textos normativos que se citan a continuación:

- Estrategia temática para la protección del suelo (3).
- Estrategia temática para la prevención del cambio climático (4).
- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco para la protección del suelo y se modifica la Directiva 2004/35/CE (5).
- Directiva 2000/60/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2000, por la que se establece un marco comunitario de actuación en el ámbito de la política de aguas.
- Ley 10/1998, de 21 de abril, de residuos.
- Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.
- Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco. Título II y Título III, Capítulos II (Evaluación de Impacto Ambiental) y IV (Residuos).
- Ley 1/2006, de 23 de junio, de aguas del País Vasco.

2.5.– Indicadores de los objetivos ambientales.

Los indicadores de estos objetivos ambientales, en tanto que generadores de probables efectos significativos del Plan en el medio ambiente, serán, al menos, los señalados en el Cuadro de Mando Integral (CMI) del PMA 2007-2010:

- M1.13 Recuperar 407 hectáreas de suelos potencialmente contaminados en los que el planeamiento urbanístico sí prevé un nuevo uso o actividad.
- M1.14 Recuperar 35 hectáreas de suelos potencialmente contaminados en los que el planeamiento urbanístico no prevé un nuevo uso o actividad.
- M4.3 Ir reduciendo cada año el número de hectáreas que se artificializa por la acción urbanística.
- M4.4 Ir reduciendo cada año el número de hectáreas que se artificializa por la construcción de nuevas infraestructuras.

3.– Amplitud, nivel de detalle y grado de especificación del informe de sostenibilidad ambiental.

El informe de sostenibilidad ambiental al que se refiere la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente debe entenderse comprendido en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental al que se refiere el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjun-

raz, Lurzoru kutsatuei buruzko Plana 2007-2013k ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketa bat izan beharko du; azterketa horrek, gutxieneko edukiei eta egiturari dagokienez, aurrez aipatutako uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinean xedatutakoa eta aurrez aipatutako apirilaren 28ko 9/2006 Legearen I. eranskinean ezarritakoa bete beharko ditu.

Ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketako atal bakoitzak bildutako alderdien helmena eta eduki zehatzak bultzatutako planaren eremuaren eta Ekintza zehatzen baitan egongo dira.

Aipatutakoaren arabera, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketan garatuko diren atalek metodologia-eskema honi jarraitu beharko diote.

- 1) Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko aintzat hartutako alternatiben analisia.
- 2) Beste plan eta programa batzuekiko elkarrengiaren analisia.
- 3) Planak eragindako esparruko ingurumenaren analisi, diagnostiko eta balorazioa.
- 4) Teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben ingurumenari buruzko azterketa. Hartutako erabakiaren justifikazioa.
- 5) Planaren jarduketa guztien eraginak identifikatu eta baloratzea.
- 6) Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen proposamena.
- 7) Planaren ondorioak ikuskatzeko programa.
- 8) Laburpen-dokumentua.
- 9) Dokumentazio grafikoa.

Ebaluatu beharreko dokumentuaren ezaugarriak eta eragindako kontsulten emaitzak kontuan hartuz, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketak jarraian azaldutako hedadura- eta zehaztasun-mailarekin garatu beharko ditu aipatutako atalak:

3.1.— Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko aintzat hartutako alternatiben analisia.

Atal horrek honako alderdi hauei buruzko informazioa izango du:

– Planaren jarduera-eremuaren eta eragin-iraupenaren deskribapena.

– EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Planaren helburuak.

– EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Plana lantzean aintzat hartutako alternatiben deskribapena: plana osatzen duten programa guztien deskribapena izango du. Horrez gain, atalean honako hauek gehituko dira: izandako lehentasunen deskribapena eta har-

ta de impacto ambiental. Por tanto, en el Plan de Suelos Contaminados 2007-2012 se deberá integrar un estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental que debe ajustarse en cuanto a sus contenidos mínimos y estructura a lo dispuesto en el anexo al citado Decreto 183/2003, de 22 de julio, y a lo establecido en el anexo I de la citada Ley 9/2006, de 28 de abril.

El alcance y contenido concreto de los aspectos que recoge cada apartado del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, deberá ser específico del ámbito y de las actuaciones concretas del Plan que promueve.

De acuerdo con lo anterior, los apartados que se desarrollarán en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deberán responder al siguiente esquema metodológico:

- 1) Descripción de los objetivos estratégicos del Plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.
- 2) Análisis de las interacciones con otros planes y programas.
- 3) Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan.
- 4) Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.
- 5) Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones del Plan.
- 6) Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.
- 7) Supervisión de los efectos del Plan.
- 8) Documento de síntesis.
- 9) Documentación gráfica.

Dadas las características del documento que se evalúa y a la vista de los resultados de las consultas realizadas, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deberá desarrollar los apartados mencionados con la amplitud y nivel de detalle que se expresan a continuación:

3.1.— Descripción de los objetivos estratégicos del Plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

El presente apartado contendrá información referida a los siguientes aspectos:

– Descripción del ámbito de actuación y alcance temporal del Plan.

– Objetivos del Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012.

– Descripción de las alternativas consideradas durante la realización del Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012: incluirá una descripción de cada uno de los programas en que se vertebra el Plan. Este apartado incluirá asimismo una descripción de las priorida-

tutako erabakiaren justifikazioa; horretarako, erkidego-ko jarraibide estrategikoak eta planaren ingurumen-helburu estrategikoak jarraituko dira.

– Plana osatzen duten programen gauzatze-faseen deskribapena.

– Antzemandako informazio-hutsuneak.

3.2.– Beste plan eta programa batzuekiko elkarre-
raginaren analisisa.

Aplikazioko geografia-eremuari dagokionez aztertutako planari gainjartzen zaizkion beste plan batzuk egonez gero, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketan adierazi egin beharko dira plan horiek, eta aztertutako planak haiekin duen bateragarritasuna identifikatu. Honako plan hauek hartu beharko dira kontuan:

– EAEko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Plana.

– Euskal Autonomia Erkidegoko Itsasertza Babestu eta Antolatze Lurraldearen Arloko Plana.

– EAEko Ibaien eta Erreken Ertzak Antolatze Lurraldearen Arloko Plana.

– Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza eta Basogintza Antolatze Lurraldearen Arloko Plana.

– EAEko Energia Eolikoaren Lurraldearen Arloko Plana.

– Kultura-ondarea Antolatze Lurraldearen Arloko Plana.

– EAEko Uholdeak Prebenitzeko Plan Integrala.

– EAEko Landa-garapen Iraunkorrerako Plana.

– Euskal Baso Plana 1994-2030.

– EAEko Hondakin Arriskutsuak Kudeatzeko Plana.

– Natura-gune Babestuak Erabiltzeko eta Kudeatzeko Planak eta Antolatze Planak.

– Batzordearen erabakia, 2004ko abenduaren 7koa, Atlantikoko eskualde biogeografikoaren barruan dauden garrantzi komunitarioko lekuen zerrenda onartzen duena. Erabaki horrek Kontseiluaren 92/43/EEE Zuzentaraua hartzen du kontuan.

– Batzordearen erabakia, 2006ko uztailaren 19koa, Mediterraneoko eskualde biogeografikoaren barruan dauden garrantzi komunitarioko lekuen zerrenda onartzen duena. Erabaki horrek Kontseiluaren 92/43/EEE Zuzentaraua hartzen du kontuan.

Eremu zabalagoko plan edota programekin bateraezintasunak badaude, Ekintzak baliogabetu edo ordezkatu egingo dira.

3.3.– Planak eragindako esparruko ingurumenaren analisi, diagnostiko eta balorazioa.

Atal horren helburua izango da ekologia- eta ingurumen-elkarreragin garrantzitsuenak deskribatzea, baita 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Planaren apli-

des elegidas y la justificación de la solución adoptada en relación con las directrices estratégicas comunitarias y los objetivos estratégicos ambientales del Plan.

– Descripción de las fases de ejecución de los diferentes programas en los que se estructura el Plan.

– Lagunas de información que se hayan detectado.

3.2.– Análisis de las interacciones con otros planes y programas.

El Estudio de Ecia deberá especificar si existen planes cuyo ámbito geográfico de aplicación se superpone con el del Plan analizado, identificando su compatibilidad con los mismos. De esta manera, deberá tener en cuenta la existencia de los siguientes planes:

– Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas del País Vasco.

– Plan Territorial Sectorial de Ordenación del Litoral del País Vasco.

– Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV.

– Plan Territorial Sectorial Agroforestal del País Vasco.

– Plan Territorial Sectorial de Energía Eólica.

– Plan Territorial Sectorial del Patrimonio Cultural.

– Plan Integral de Prevención de las Inundaciones de la CAPV.

– Plan de Desarrollo Rural Sostenible de la CAPV.

– Plan Forestal Vasco 1994-2030.

– Plan de Gestión de Residuos Peligrosos de la CAPV.

– Planes de Ordenación y Planes de Uso y Gestión de Espacios Naturales Protegidos.

– Decisión de comisión, de 7 de diciembre de 2004, por la que se aprueba, de conformidad con la Directiva 92/43/CEE del Consejo, la lista de lugares de importancia comunitaria de la región biogeográfica atlántica.

– Decisión de comisión, de 19 de julio de 2006, por la que se adopta, de conformidad con la Directiva 92/43/CEE del Consejo, la lista de lugares de importancia comunitaria de la región biogeográfica mediterránea.

La existencia de incompatibilidades con planes y programas de ámbito superior exigirá la anulación o sustitución de las actuaciones correspondientes.

3.3.– Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan.

Este apartado tendrá por objeto describir las interacciones ecológicas y ambientales claves, así como las prioridades de conservación y desarrollo sostenibles en

kazio-eremuaren barruko kontserbazio- eta garapen-lehtetasunak ere. Planak eragindako ingurunea deskribatzeaz gain, atal horren funtsezko edukia planaren eragina izan dezaketen ingurumen-aldagai nagusiei buruzkoa izango da. Horretarako, bereziki kontuan hartuko dira gai hauekin lotutako aldagaiak: ura, energia, biodibertsitatea, paisaia, balio agrologiko handiko lurzorua, kultura-ondarea eta osasunari nahiz ekosistemei eragin diezaieketen arriskuak, eta faktore horien guztien arteko erlazioa.

Atal horrek baitan hartuko du bereziki planaren esparruko ingurumen-baliabide baliotsuen identifikazioa, adibidez, honako hauena; espezie mehatxatuak, eremu babestuak, paisaia nabarmenak eta EAEko Korridore Ekologikoen Sarearen funtsezko elementuak. Horretarako, kontuan hartu beharko dira bereziki honako adierazle hauek:

- Europako Natura 2000 Sarea EAEn. Garrantzi Komunitarioko Lekuek eta Hegaztientzako Babes Berezi-ko Guneek (HBBG) osatzen dute.

- EAEko gune naturalen sarea. Parke naturalek eta babestutako biotopoez osatzen dute (deklaratuak edo deklaratuak izateko fasean), Natura 2000 Sarean sartutako espazioetako batzuekin osorik edo zati batez bat datozenak.

- Urdaibai Biosfera Erreserba eta Txingudi Alorreko Errekurtso Naturalak Babesteko eta Eratzeko Plan Bereziaren antolaketa eremua.

- EAEko Lurralde Antolamendu Jarraibideetan zehaztutako natur intereseko aldeak.

- EAEko Natur Intereseko Guneen Katalogo Irekia.

- EAEko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Planean dauden espazioak.

- EAEko Itsasertza Babestu eta Antolatzeko Lurraldearen Arloko Planean dauden espazioak.

- Nekazaritza eta Basogintzako LAPeko Balio agrologiko handiko lurzorua.

- EAEko Espezie Mehatxatuen Katalogoko fauna eta flora-espezieen populazioen banaketa-eremuak, batez ere espezie mehatxatuak kudeatzeko onetsitako planetan zehaztu diren interes bereziko aldeak.

- EAEko Korridore Ekologikoak.

- EAEko Paisaia Berezien eta Aparten Katalogoa.

- Interes komunitarioko espezieak. (92/43/EE Zuzentaraua – Natura 2000 Sarea): taxonetarako, gainera, haiekin harreman estua duten espezieak aintzat hartuko dira, eta horiek hazteko, elikatzeko, ugaltzeko eta abarrerako babesleku diren habitatak ere bai.

- EAEko Espezie Mehatxatuen Katalogoan dauden flora eta faunako populazioen edo indibiduen banaketa-eremua, 1:5.000 eskalan.

el ámbito de aplicación del Plan de Suelos Contaminados 2007-2012. Además de los aspectos descriptivos del medio afectado por el Plan, su contenido fundamental hará referencia a las principales variables ambientales que puedan verse afectadas por el mismo. A este respecto, se prestará una especial atención a las variables relacionadas con el agua, energía, biodiversidad, paisaje, suelos de alto valor agrológico, patrimonio cultural y riesgos tanto para la salud como los ecosistemas, así como la interrelación entre todos estos factores.

Incluirá, en particular, la identificación de los recursos ambientales valiosos del ámbito del Plan, como especies amenazadas, espacios protegidos, paisajes sobresalientes y elementos esenciales de la Red de Corredores Ecológicos de la CAPV. A este respecto deberán tenerse en cuenta fundamentalmente los indicados a continuación:

- Red Natura 2000 Europea en la CAPV. Constituida por los Lugares de Importancia Comunitaria (LIC) y las Zonas de Especial Protección para las Aves (ZEPA).

- Red de Espacios Naturales de la CAPV. Constituida por los Parques Naturales y Biotopos Protegidos declarados o en fase de declaración, y que coinciden total o parcialmente con algunos de los espacios incluidos en la Red Natura 2000.

- Reserva de la Biosfera de Urdaibai y Ámbito de ordenación del Plan Especial de Protección y Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Txingudi.

- Áreas de Interés Naturalístico definidas en la Directrices de Ordenación del Territorio del País Vasco.

- Catálogo abierto de Espacios de Interés Naturalístico de la CAPV.

- Espacios incluidos en el Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas del País Vasco.

- Espacios incluidos en el Plan Territorial Sectorial del Litoral del País Vasco.

- Suelos de alto valor agrológico PTS Agroforestal.

- Áreas de distribución de las poblaciones de las especies de fauna y flora incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas del País Vasco, en particular las áreas de interés especial definidas en los Planes de Gestión de Especies Amenazadas aprobados.

- Corredores Ecológicos de la CAPV.

- Catálogo de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV.

- Especies de interés comunitario. (Directiva 92/43/CE – Red Natura 2000): para los taxones se considerarán además las especies que se relacionan íntimamente con ellos y los hábitats que les dan soporte para cría, alimentación, reproducción, etc.

- Área de distribución de las poblaciones o individuos de las especies de flora y fauna incluidas en el Catálogo de Especies Amenazadas de la CAPV a escala 1:5.000.

– Mehatxatutako espezieak kudeatzeko planak, administrazio eskudunek onetsiak eta adostuak.

– Sare hidrografikoa.

– Iragazkortasun handiko lurpeko ur-masak; oro har, Euskal Herriko Mapa Hidrogeologikoko (1996) unitate hidrologikoekin bat datoz.

– Gizakiek kontsumitzeko ura hartzeko aukeratutako eremuak (50 pertsona baino gehiagorentzat badira), eta bereziki hornidura-urtegiak.

– Kultur ondareko elementu sailkatuak eta ustezko arkeologia-guneak.

Atalari amaiera emateko, planeko esparruaren ingurumen-diagnostikoa egingo da; horretarako, ingurumena babesteko eta kontserbatzeko eta garapen iraunkorrerako ezarritako helburuak eta lehentasunak azalduko dira.

3.4.– Teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben ingurumenari buruzko azterketa. Hartutako erabakiaren justifikazioa.

Ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketak honako hauek izan behar ditu: teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben analisía eta hartutako erabakiaren justifikazioa. Ebaluatu beharreko planaren ezaugarriak kontuan hartuta, alternatiben azterketak honako gai hauei egingo die erreferentzia kasu honetan:

– Planaren helburu diren programen aukeraketa.

– Programa bakoitzerako aukeratutako Ekintza-jarduerak.

– Programa eta Ekintza-lerro bakoitzerako ezarritako gutxi gorabeherako aurrekontua.

Kasu bakoitzean justifikatu egin beharko dira hartutako erabakiak.

Komeni da honako alternatiba hauek kontuan hartzea:

a) Ezagutu Programaren sentsibilizazio-, informazio-, prestakuntza- eta ikerketa-Ekintzak lurzorua kutsa dezaketan jardueren titularrei zuzentzea, esaterako, enpresaburuei. Helburua beren lan egiteko modura hurbiltzea da, eta, horretarako, era argi eta praktikoa azaltzea zer abantaila dakartzan neurri egokiak hartzeak kontrolatzeko erabiltzen dituzten substantzia arriskutsuak eta sortzen dituzten hondakin arriskutsuak (A.2.1 Ekintza: «Izaera iraunkorreko diziplina anitzeko lantaldeak sortu zenbait diziplinatan», A.2.2 Ekintza: «Zientzia- eta teknologia-politikan eragitea ezagutzeko sortzeko», A.3.2 Ekintza: «Lurzorua kudeaketan parte hartzen duten agenteen artean ezagutza handitzea»).

b) Hirigintzako erabilerririk ez duen lurzorua berreskuratzeari garrantzi handiagoa ematea. Hiri-plan-gintzari eskaini zaio orain arte arreta gehien, eta pla-

– Planes de Gestión de Especies Amenazadas aprobados y consensuados entre las administraciones competentes.

– La red hidrográfica.

– Masas de agua subterráneas de alta permeabilidad, que a grandes rasgos coinciden con las Unidades Hidrogeológicas definidas en el Mapa Hidrogeológico del País Vasco 1996.

– Las zonas designadas para la captación de agua destinada al consumo humano que abastezcan a más de 50 personas, y muy singularmente los embalses de abastecimiento.

– Elementos calificados del patrimonio cultural y zonas de presunción arqueológica.

El apartado concluirá con el diagnóstico ambiental del ámbito del Plan, señalando los objetivos y prioridades establecidos en el campo de la protección y conservación ambiental y del desarrollo sostenible.

3.4.– Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental debe incluir un análisis de las alternativas técnicamente razonables y una justificación de la solución adoptada. Teniendo en cuenta las características del Plan que se evalúa, el análisis de alternativas hará referencia, en este caso a las siguientes cuestiones.

– la selección de los diferentes programas objeto del Plan.

– las líneas de actuación seleccionadas para cada Programa.

– la estimación presupuestaria que puede establecerse para cada Programa y para cada línea de actuación,

Se justificará por qué se ha escogido la solución finalmente adoptada en cada caso.

Se sugiere la consideración de las siguientes alternativas:

a) Focalizar las acciones de sensibilización, información, formación e investigación del Programa Ezagutu en los titulares de actividades potencialmente contaminantes del suelo, por ejemplo empresarios; se trata de acercarse a su manera de abordar el trabajo, mostrándoles de forma clara y práctica las ventajas de iniciar medidas adecuadas para el control de las sustancias peligrosas que manejan y para controlar los residuos peligrosos que producen (Acciones A.2.1: «Crear equipos de trabajo multidisciplinares de carácter permanente en distintas disciplinas»; A.2.2: «Incidir en la política de ciencia y tecnología para generar conocimiento»; A.3.2: «Aumentar el conocimiento entre los agentes implicados en la gestión del suelo»).

b) Otorgar mayor relevancia a la recuperación de los suelos sin uso urbanístico. El planeamiento urbano ha sido el ámbito en el que hasta el momento se ha invertido

nak ere horri emango dio garrantzia handiena. Hala ere, lurzorua kutsa dezaketean jardueren zerrendako azaleraren % 46,2k ez dauka erabilera urbanistikorik Udalplanen barruan, eta, horrek esan nahi du, nekazaritza- edo natura-inguruneetan dagoela. Potentzialki kutsatutako lekuen zerrendako 8.587 tokietatik 6.607 tokitan (3.875 ha) LZPeK eta LAPeK ez dute aurreikusita inolako hirigintza-jarduerarik epe ertainera. Oro har, leku horiek berreskuratzeak ingurumen- eta gizarte-onurak ekarriko lituzke, ez onura ekonomikoak. Gomendioa honako hau da:

1) Lehen ematea biodibertsitate-intereseko inguruetan kokatutako lekuei (natura-gune babestuenak, Natura 2000 Sarea, Lurraldearen Antolamendurako Artezpideetako natur intereseko guneak, hezeguneak, intereseko flora- eta fauna-espezieen habitatak, korridore ekologikoak, etab.). Horretarako, planak jarduerakonpromisoak ezarri beharko lituzke eremu horietan eta jarduerak-lerro honentzako aurrekontua handitu.

2) Potentzialki kutsatutako lekuen kokapena baloratzea nekazaritza- eta baso-lurzoruetan, bereziki nekazaritza- eta basogintzako balio handiko lurzoruetan (Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza eta Basogintza Antolatzen Lurraldearen Arloko Planaren «Balio Estrategiko Handiko Nekazaritza, Abeltzaintza eta Landazabal Eremuak» antolamendu-azpikategorian bilduta daude).

3) Lehen sektoreari garrantzia ematea (nekazaritza-abeltzaintza- eta basogintza-jarduerak) lurzorua berreskuratzeko intereseko jarduerak gisa (Eragin Programako A.5.1 Ekintza espezifikoak, egituratutako administrazioarekin erlazionatutakoak: «Lurzorua babesteko politika eta beste politika batzuk batzea»).

4) Ekin Programako Ekintza espezifikoan (A.9.1: «Merkatutik kanpo dauden potentzialki kutsatutako lekuetan jarduerak-estrategiak diseinatzea») neurriak gehitzea leku horiek berreskuratu ahal izateko ekimen pribatua sustatzeko, honako baliabide hauen bidez: subentzio-kanpainak, administrazio-erraztasunak, etab.

c) Planean neurriak gehitzea garapen berrien sustatzaileak kutsatutako edo potentzialki kutsatutako lurzoruen hartzerak bultzatzeko: laguntzak, diru-laguntzak, lurzoruaren kalitate-deklarazioaren izapideak azkartzea, etab. (Ekin Programako A.8.1 Ekintza espezifikoak: «Lurzoruaren artifizializazioa gutxitzeko jarraibideak ezarri eta neurriak identifikatu»).

d) Planean gehitu sustatzaileak zigortu egingo direla kutsatutako lurzorua berreskuratu beharrean, beren lanak «erabili gabeko» lurzoruetan egitea proposatzen badute (Ekin Programako A.8.1 Ekintza espezifikoak: «Lurzoruaren artifizializazioa gutxitzeko jarraibideak ezarri eta neurriak identifikatu»).

3.5.- Planaren jarduketan eraginak identifikatu eta baloratzea.

do una mayor dedicación y al que el futuro Plan mayor relevancia le otorga. Sin embargo, el 46,2% de la superficie del Inventario de actividades potencialmente contaminantes del suelo no tiene un uso urbanístico definido en Udalplan y, por tanto, se localiza en entornos agrícolas o naturales. Los PTP y los PTS no prevén actuaciones urbanísticas a medio plazo en 6.607 (3.875 ha) de los 8.587 emplazamientos inventariados como potencialmente contaminados. Corresponden en general a emplazamientos en los que los beneficios de la recuperación habrán de medirse en términos exclusivamente ambientales y sociales, y no económicos. Se sugiere lo siguiente:

1) Dar prioridad a los emplazamientos ubicados en áreas sensibles desde el punto de vista de la biodiversidad (espacios naturales protegidos, Red Natura 2000, áreas de interés naturalístico de las DOT, zonas húmedas, hábitats de especies de flora y fauna de interés, corredores ecológicos, etc). Para ello el plan debería fijar compromisos de actuación en estas áreas y aumentar el presupuesto destinado a esta línea de actuación.

2) Valorar la localización de los emplazamientos potencialmente contaminados en relación con los suelos agrarios y forestales, y en especial con los suelos de mayor valor agrario, recogidos en la subcategoría de ordenación «Agroganadera y Campiña de Alto Valor Estratégico» del Plan Territorial Agroforestal de la CAPV.

3) Dar relevancia al sector primario (actividades agrícola, ganadera y forestal) como destino de interés para la recuperación del suelo (acción específica del Programa Eragin relacionada con la administración estructurada A.5.1: «Integrar la política de protección del suelo y otras políticas»).

4) Incluir en la acción específica del programa Ekin (A.9.1: «Diseñar estrategias de actuación en emplazamientos potencialmente contaminados que se encuentren fuera del mercado») medidas para incentivar a la iniciativa privada a la recuperación de estos emplazamientos mediante: campaña de subvenciones, facilidades administrativas, etc.

c) Incluir en el plan medidas para incentivar a los promotores de nuevos desarrollos a la ocupación de suelos contaminados o potencialmente contaminados: ayudas, subvenciones, celeridad en los trámites de las declaraciones de la calidad de suelo, etc (acción específica del Programa Ekin A.8.1: «Elaborar directrices e identificar medidas para reducir la artifizializazio del suelo»).

d) Incluir en el plan medidas para sancionar a aquellos promotores que en vez de optar por la recuperación de suelos contaminados proponen sus desarrollos en suelos «vírgenes» (acción específica del Programa Ekin A.8.1: «Elaborar directrices e identificar medidas para reducir la artifizializazio del suelo»).

3.5.- Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones del Plan.

EAEko 2007-2012 Lurzoru kutsatuei buruzko Planaren helburuek izan ditzaketen ingurumen-ondorioak aztertuko dira. Asmoa da ikustea ea planaren helburuak baliagarri izango diren txosten honen «ingurumen-irizpide estrategikoak» atalean adierazitako beste plan eta programa batzuen ingurumen-helburuak lortzeko; bereziki, ikusteko ea baliagarri izango diren Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020n eta Ingurumen Esparru Programa 2007-2010en ezarritako ingurumen-lehentasunak betetzeko.

Ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketak inpaktu kritikoak (6) identifikatu beharko ditu; hau da, onarpen orokorreko arau edo azterketa teknikoetan ezarritako muga- edo gida-balioak gainditzen dituzten jarduerak, horiek arintzeko aukerarik ez dagoela.

Horrez gain, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketak identifikatu eta baloratu egingo ditu Planean proposatutako jarduera-lerroen ingurumen-ondorioak. Horretarako, Planak ingurumen-aldagaietan eta aurrez zehaztutako ingurumen-baliabideetan izan ditzakeen (7) ondorio esanguratsuak (8) identifikatuko dira; bereziki, zerikusia dutenak biodibertsitatearekin, uraren erabilera iraunkorarekin, nekazaritzako lurzoruarekin eta klima-aldaketarekin. Asmoa da ingurumen-alderdi horiek jasan ditzaketen ondorio negatiboak babesteko, zuzentzeko eta konpentsatzeko aplikazio-irizpideak eta -jarraibideak hobetzea.

Ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketak jarduera horien eraginaren karakterizazioa egingo du, planaren proposamenen garapen-maila kontuan hartuta. Karakterizazio horrek barne hartuko ditu, posible izanez gero, gertatzeko probabilitatea, ezaugarria (ingurumen-ondorio negatiboak eta positiboak bereiziko dira), denbora-tartea (epe motz, ertain edo luzea), itzulgarritasuna, berreskuragarritasuna, gerta daitezkeen metatze- edo sinergia-ondorioak eta larritasuna. Era berean, ahalegina egingo da identifikatutako inpaktuak planaren zein fase zehaztetan gerta daitezkeen adierazteko. Azkenik, inpaktuen balorazioa egiteko, hau alderatuko da: egungo egoera, eta etorkizunean izan daitekeena, neurri zuzentzaileak hartuta.

Adierazi egin beharko da planak aurreikusitako zein jarduera egongo diren ingurumen-inpaktuaren ebaluazioaren menpe. Zehazki, zehaztu egin beharko da zein eratak azpiegiturak egin behar diren kutsatutako lurzoruak berreskuratzeke eta kudeatzeko, eta erabaki ea ingurumen-inpaktuaren ebaluazioaren menpe egongo diren zer ezaugarri dituzten kontuan hartuta. Era berean, azpiegiturak eraikitzeak eta martxan jartzeak izan ditzakeen ingurumen-ondorioak ere adierazi egin beharko dira.

3.6.– Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzailen proposamena.

3.6.1.– Planaren barruko planen eta garapen-jardueren ingurumen-ebaluazioa egiteko irizpideak ezarri beharko dira. Zentzu horretan, kutsatutako lurzoruak berreskuratzeke eta kudeatzeko aurreikusitako azpiegiturak non

Se analizarán los posibles efectos ambientales de los objetivos del Plan de Suelos Contaminados del País Vasco 2007-2012. El propósito será determinar si los objetivos del Plan ayudarán o no a alcanzar los objetivos ambientales de otros planes y programas señalados en el apartado «criterios ambientales estratégicos» de este informe y, en particular, si ayudará a alcanzar las prioridades ambientales que aparecen identificadas en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020 y en el Programa Marco Ambiental 2007-2010.

El estudio de Ecía deberá identificar los impactos críticos (6), esto es, las actuaciones del Plan que superen, sin posibilidad de atenuación, los valores límite o guía fijados en normas o estudios técnicos de general aceptación.

Asimismo, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental efectuará una identificación y valoración de los efectos ambientales derivados de las líneas de actuación que se proponen en el Plan. A tal efecto, identificará los probables (7) efectos significativos (8) del Plan sobre las diferentes variables ambientales y recursos ambientales previamente definidos, en particular, los relacionados con la biodiversidad, uso sostenible del agua, suelo agrario y cambio climático, de forma que permitan avanzar los criterios y directrices de aplicación para proteger, corregir y compensar los posibles efectos negativos que sobre los aspectos ambientales citados pudieran derivarse.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental realizará una caracterización de los impactos derivados de esas actuaciones teniendo en cuenta el grado de desarrollo de las propuestas del Plan. Esta caracterización, siempre que sea posible, incluirá su probabilidad de ocurrencia, su signo (diferenciando impactos ambientales negativos y positivos), su alcance temporal (corto, medio o largo plazo), su reversibilidad y recuperabilidad, los posibles efectos de tipo acumulativo o sinérgico, así como su magnitud. Se intentará asimismo vincular los impactos identificados con las distintas fases del Plan en que es previsible que se produzcan. Finalmente, la valoración de impactos se realizará por comparación de la situación actual frente a una situación futura con medidas correctoras.

Deberá identificarse cuáles de las acciones previstas por el plan estarán sometidas a evaluación de impacto ambiental. En concreto, deberá detallarse qué tipo de infraestructuras de recuperación/gestión de suelos contaminados se prevé crear, y valorar si estarán sometidas a evaluación de impacto ambiental o no según sus características. Deberán describirse asimismo los posibles efectos ambientales derivados de la construcción y funcionamiento de estas estructuras.

3.6.– Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

3.6.1.– Deberán establecerse criterios para la evaluación ambiental de los planes y actuaciones de desarrollo del plan. En este sentido, se deberá orientar desde el punto de vista ambiental el estudio de alternativas

kokatu aztertzerakoan, ingurumena kontuan hartu behar da. Horretarako, Lurraldearen Antolamendurako Artezpideen ingurune fisikoa antolatzekeo matrize bat proposatuko da. Matrize horrek kutsatutako lurzorua berreskuratzeko eta kudeatzeko azpiegituren erabilera barne hartuko du, erabakitzeko zein antolamendu-kategoriatan edo gainjarritako baldintzak dituzten guneeetan erabilera hori erraztu, onartu edo debekatu egingo den.

3.6.2.– Planak beharrezko jarraibideak ezarri behar ditu barruko planek eta garapen-jarduerak erreferentziatzeko ingurumen-irizpideak izan ditzaten.

3.7.– Planaren ondorioak ikuskatzeko programa.

Identifikatu ondoren planak izan ditzakeen ondorio esanguratsuenak (9) eta ingurumen-jarduerak, bai positiboak eta bai neurri babesleak edota zuzentzaileak behar dituztenak, eta dagozkien adierazleak, adierazi egin behar da zein agintaritzaren arduratuko den ikuskapenaz eta zer fasetan sartuko duen plangintza-sisteman, edo, hori ezinezkoa bada, iraupena eta maiztasuna adieraziko dira.

Adierazleak ezarriko dira planak ingurumenean izan ditzakeen ondorio esanguratsuenetarako (9) eta ingurumen-jardueretarako gutxienez. Ingurumen-ondorio esanguratsuak egonez gero, jarraipen bat egin behar da; horretarako, beharrezkoa izango da dagozkien adierazleak ezartzea. Hori gertatuko da plan honetan esanguratsuak diren ingurumen-helburuekin eta iraunkortasun-printzipioekin. Adierazleak ezartzeko, gutxienez honako hauek berrikusiko dira:

- Oinarrizko adierazleak (10) (eredu kausalaren oinarriari buruzkoak (11)).
- Ingurumen-adierazle nagusiak (12).
- Iraunkortasun-adierazleak EAEn (13).
- Europako egitura-adierazleak.

3.8.– Laburpen-dokumentua.

Laburpen-dokumentu bat idatzi behar da, eta horrek ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen 2003ko uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinaren 8. artikuluan xedatutako ezaugarriak izango ditu. Aurreko epigrafeetan adierazitako informazioaren laburpen teknikoak izango da eta oro har biztanle guztiek ulertzeko moduan prestatuko da. Argi eta garbi azalduko dira aztertu diren aukera edo alternatibak, haien ingurumen-ebaluazio konparatua, planaren zehaztapenen ebaluazio zehatzaren emaitza, proposatu diren neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaile nagusiak, eta garapen-planetan eta jarraian izango diren ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioetan sartu behar diren neurriak.

3.9.– Dokumentazio grafikoa.

Ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketak behar adina dokumentazio grafiko izango du, eta horrek informazioa erraz eta azkar ulertzeko modua emango du. Dokumentazio grafikoa aurkezteko hona-

de ubicación de las infraestructuras de recuperación/gestión de suelos contaminados que se prevean crear. Con este fin, se propondrá una matriz para la ordenación del medio físico de las DOT, que incluya el uso de infraestructura de recuperación/gestión de suelos contaminados, para determinar en qué categorías de ordenación o zonas con condicionantes superpuestos ese uso será propiciado, admisible o prohibido.

3.6.2.– El plan deberá establecer las directrices necesarias para que los planes y actuaciones de desarrollo del plan incorporen los criterios ambientales de referencia.

3.7.– Supervisión del Plan.

Identificados todos los probables efectos más (9) significativos del Plan y sus actuaciones en el medio ambiente, tanto los positivos como los que requieren medidas protectoras y/o correctoras, y sus correspondientes indicadores, deberá señalarse la autoridad responsable de su supervisión y la fase en la que ésta la integrará en el sistema de planificación, o, en su defecto, su duración y frecuencia.

Se fijarán indicadores, al menos, para los probables efectos más (9) significativos del plan y sus actuaciones, en el medio ambiente. La existencia de efectos significativos en el medio ambiente requerirá de un seguimiento, para lo que será necesario fijar los indicadores correspondientes. Este será el caso de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad que resulten significativos en este plan. Para el establecimiento de estos indicadores, se revisarán, al menos, los siguientes:

- Indicadores básicos (10) (sobre la base del modelo causal (11)).
- Indicadores ambientales de cabecera (12).
- Indicadores de sostenibilidad en la C.A.E (13).
- Indicadores estructurales europeos.

3.8.– Sobre el Documento de Síntesis.

Deberá redactarse un documento de síntesis con las características que se establecen en el artículo 8 del anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Ecia. Este Documento de Síntesis consistirá en un resumen de carácter no técnico de la información facilitada en virtud de los epígrafes precedentes, comprensible para el conjunto de la población. Se expondrán claramente las distintas opciones o alternativas examinadas, su evaluación ambiental comparativa, el resultado de la evaluación detallada de las determinaciones del Plan, las principales medidas protectoras, correctoras y compensatorias propuestas y las medidas a introducir en los planes de desarrollo y en las sucesivas evaluaciones de impacto ambiental.

3.9.– Sobre la Documentación Gráfica.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental incluirá la suficiente documentación gráfica que permita el acceso rápido y sencillo a la información. Esta documentación gráfica se presentará en forma de ta-

ko hauek erabiliko dira: taulak, grafikoak, irudiak, argazkiak, planoak eskala egokian, etab.

4.– Informazio- eta kontsulta-modalitateak.

Zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluetan xedatutakoa betez, atal honetan informazio- eta kontsulta-modalitateak azaltzen dira, eta eragindako herri-administrazioak eta interesa duen jendea identifikatzen dira.

Informazio- eta kontsulta-modalitateari dagokionez, erakunde sustatzaileak gutxienez honako jarduera hauek egingo ditu:

– Eragindako herri-administrazioak eta interesa duen jendea kontsultatu (ikus jarraian datorren zerrenda). Horretarako, planaren lehen dokumentua eta ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketa igorriko zaizkie.

– Planaren lehen dokumentua eta ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazio-azterketa jendaurrean jarriko da; horretarako, iragarkia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da eta gutxienez 45 eguneko tartea emango da lanak aztertzeko eta oharrak egiteko.

5.– Eragindako herri-administrazioak eta interesa duen jendea identifikatzea.

Kontsulta egiteko eragindako herri-administrazioak eta interesa duen jendea, gutxienez, honako hauek izango dira:

- Kultura Ondarearen Zuzendaritza.
- Landa eta Itsasalde Garapeneko Zuzendaritza.
- Osasun Publikoko Zuzendaritza.
- Biodibertsitatearen eta Ingurumen-partaidetzaren Zuzendaritza.
- Uren Zuzendaritza.
- Kalitatearen Zuzendaritza.
- Larrialdien Zuzendaritza.
- Arabako Foru Aldundiko Hirigintza Zuzendaritza.
- Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Kirol Zuzendaritza.
- Arabako Foru Aldundiko Ingurumen Zuzendaritza.
- Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusia.
- Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurugiro Zuzendaritza Nagusia.
- Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi eta Natur Guzuzendaritza Nagusia.
- Bizkaiko Foru Aldundiko Hirigintzako Zuzendaritza Nagusia.

blas, gráficas, figuras, fotografías, planos a escala adecuada, etc.

4.– Modalidades de información y consulta.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, en el presente apartado se define la modalidad de información y consulta, y se identifican las Administraciones públicas afectadas y el público interesado.

Por lo que respecta a la modalidad de información y consulta, el ente promotor realizará al menos las siguientes actuaciones:

– Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado (véase la lista más adelante) mediante remisión del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.

– Información pública del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial del País Vasco, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

5.– Identificación de las Administraciones públicas afectadas y del público interesado.

Las Administraciones públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las siguientes:

- Dirección de Patrimonio Cultural.
- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral.
- Dirección de Salud Pública.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental.
- Dirección de Aguas.
- Dirección de Calidad.
- Dirección de Emergencias.
- Dirección de Urbanismo de la Diputación Foral de Álava.
- Dirección de Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Álava.
- Dirección de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava.
- Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Diputación General de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Montes y Espacios Naturales de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Urbanismo de la Diputación Foral de Bizkaia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingumen Zuzendaritza Nagusia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Natura Ingurunekeo Zuzendaritza Nagusia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritza Nagusia.

Oharrak

(1) Apirilaren 28ko 9/2006 Legea, zenbait plan eta programak ingurumenaren gainean duten eraginaren ebaluazioari buruzkoa.

(2) Otsailaren 27ko 36/2007 Dekretuak aldatuta.

(3) COM (2006) 231 azkena.

(4) COM (98) 353.

(5) COM (2006) 232 azkena.

(6) 1. eranskina. Ingurugiro Inpaktuaren Azterlanari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Errege Dekretu Legegilea burutzeko Araudia onartzen duen irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretuko kontzeptu teknikoak.

(7) Esan nahi duena da kontuan hartu beharreko ingurumen-ondorioak direla arrazoizko probabilitate-mailaz aurreikusi daitezkeenak. Zuhurtzia-printzipioa aplikatzen da: ondorio esanguratsurik gertatzea ez da ziurtasun kontua, probabilitate kontua baizik.

(8) 2001eko ekainaren 27ko 2001/42 Zuzentaraua, II. eranskina, planek eta programek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzkoa; 2001/42 Zuzentzauren aplikazioaren 3.48tik a 3.61era bitarteko atalak.

(9) Planak izan ditzakeen ondorio esanguratsuenak identifikatu ondoren, komenigarria litzateke garrantzitsuenetan kontzentratzea, plan-motaren arabera, eta zehazki, aplikazio-fasearen arabera (2001/42/EE Zuzentzauren Aplikazioaren I. eranskina –Ikuskapenaren orientazio praktikoa).

(10) EAEko Ingurumenaren Egoera egiteko balio dute, eta, Euskal Herriko ingurugiroa babesteko Lege Orokorrek xedatu bezala, hiru urtero egin behar da.

(11) Kate kausalaren eredu bat gaur egun DPSIR da (Driving forces, Pressures, State, Impacts, Responses/Mugimen-indarra, presioa, Egoera, Inpaktua eta Erantzuna).

(12) Oinarrizko adierazleetatik abiatuz, adierazle kopuru txiki bat aukeratzen da; aukeratutako adierazle horien bidez, ezarritako lehentasunezko ingurumen-helburuen joera orokorrak ikusten dira. Gainera, adierazle horiek ekonomia-hazkundearen eta ingurumenaren arteko erlazioak era agregatuan erlazionatzen dituzte. Horrekin, urtero txosten bat idazten da; txosten horrek Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumenaren garapena argi eta labur azaltzen du.

– Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Montes y Espacio Natural de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Notas

(1) Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

(2) Modificado por Decreto 36/2007, de 27 de febrero.

(3) COM (2006) 231 final.

(4) COM (98)353.

(5) COM (2006) 232 final.

(6) Anexo 1. Conceptos técnicos del RD 1131/1998, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el reglamento para la ejecución del RDL 1302/1986, de 28 de junio, de evaluación de impacto ambiental.

(7) Sugiere que los efectos medioambientales que se deben tener en cuenta son aquellos que se pueden prevenir con un grado de probabilidad razonable. Aplicar el principio de precaución: no es cuestión de certeza sino de probabilidad de que se den efectos significativos.

(8) Anexo II Directiva 2001/42, de 27 de junio de 2001, relativa a la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente; aptdo.3.48 a 3.61 de la aplicación de la Directiva 2001/42.

(9) De los probables efectos significativos identificados, puede resultar conveniente centrarse en los más pertinentes, en función del tipo de plan y, en concreto, de la fase de su aplicación (anexo I – Orientación práctica de la supervisión -, de la Aplicación de la Directiva 2001/42/CE).

(10) Sirven de base para la elaboración del Estado del Medio Ambiente en la CAPV que, tal y como señala la Ley General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se debe realizar cada 3 años.

(11) Un modelo actual para la cadena causal es el DPSIR / PFEIR (Driving forces, Pressures, State, Impacts, Responses/Fuerzas motrices, Presión, Estado, Impacto, Respuestas de los diversos agentes)

(12) A partir de los indicadores básicos se elegiona un número reducido de indicadores que proporciona las tendencias globales de los objetivos ambientales prioritarios establecidos. Además, estos indicadores relacionan de forma agregada las interrelaciones existentes entre el crecimiento económico y el medio ambiente. Con ellos se elabora un informe anual que señala de forma sencilla y rápida la evolución ambiental del País Vasco.

(13) Adierazten dute euskal gizarteak nola egiten duen aurrera osotasunean; hau da, ekonomia- gizarte- eta ingurumen-arloetan.

5526

EBAZPENA, 2007ko irailaren 6koa, Ingurumen sailburuordearena, Electroquímica de Hernani, SA enpresak Hernani (Gipuzkoa) udalerrian sustatzen duen oinarritzko produktu kimiko ez-organikoen fabrikazio jarduerari dagokion ingurumen baimen bateratua lortzeko aurkeztu duen proiektua jendaurrean jartzen duena.

Poluzioaren Prebentzioari eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen xedea atmosferaren, uraren eta zoruaren poluzioa ekiditea da, eta hau posiblea ez denean, murriztu eta kontrolatzea. Horrela poluzioaren prebentzioko eta kontrol integratuko sistema bat ezartzen du, ingurumena bere osotasunean babesteko.

Poluzioaren Prebentzioari eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak ezarritakoari jarraituz, instalazioen eraikuntzak, muntaiak, ustiaketak edo lekualdaketak, eta baita funtsezko aldaketek ere, ingurumeneko baimen bateratua behar dute, baldin eta lege horren I. eranskinean jasota badaude. Ingurumeneko baimen bateratuaren helburua araua bete behar duten instalazioek bere xedea bete dezaten beharrezkoak diren baldintzak ezartzea da, hain zuen, baimena ematerakoan parte hartu behar duten Herri Administrazio desberdinen lankidetzak bermatuko duen eta hiritarren administrazio beharrak arintzen dituen prozedura baten bitartez gauzatu dena.

Poluzioaren Prebentzioari eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen lehenengo xedapen iragankorrek jasotakoaren arabera, egun martxan dauden instalazioen titularrak legeari egokitu behar dira 2007ko urriaren 30a baino lehen, eta egun horretan ingurumen baimen bateratua eduki behar dute.

Electroquímica de Hernani, SA enpresak 2006ko irailaren 14an Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Sailburuordetzari ingurumen baimen bateratua eskatuz Poluzioaren Prebentziorako eta Kontrolerako uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera.

(13) Reflejan cómo avanza la sociedad vasca de manera integral, es decir, desde las dimensiones económica, social y ambiental. Se establecen a partir de los indicadores estructurales europeos.

5526

RESOLUCIÓN de 6 de septiembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se acuerda someter a información pública el proyecto presentado por Electroquímica de Hernani, S.A. para la obtención de la autorización ambiental integrada correspondiente a la actividad de fabricación de productos básicos de química inorgánica que promueve en el término municipal de Hernani (Gipuzkoa).

Resultando que la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, tiene por objeto evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrados de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

Resultando que en aplicación de lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1, resultando que la finalidad de la autorización ambiental integrada es establecer todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones sometidas a ella, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares.

Resultando que de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Transitoria Primera de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, los titulares de instalaciones existentes deben adaptarse a la misma antes del 30 de octubre de 2007, fecha en la que deberán contar con la pertinente autorización ambiental integrada.

Resultando que con fecha 14 de septiembre de 2006 Electroquímica de Hernani, S.A. solicitó ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del Gobierno Vasco el otorgamiento de autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación.